

# Jos

## Chapter 19

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1	וַיֵּצֵא	הַגִּזְרֹל	הַשְּׂנִי	לְשִׁמְעוֹן	לְמִטָּה	בְּנֵי-	שִׁמְעוֹן	לְמִשְׁפַּחֹתָם	וַיְהִי	נִחֲלָתָם	בְּתוֹךְ
	وَوَجَرَتْ	الْفُرْعَةُ	الثَّانِيَةُ	لِشִׁמְעוֹן	لِسִׁבְط	بَنِي-	شَمْعُون	لِعَشَائِرِهِمْ	وَكَانَتْ	مِيرَاثُهُمْ	فِي-وَسْط
	H3318	H1486	H8145	H8095	H4294		H8095	H4940	H1961	H5159	H8432
	נִחֲלָת	בְּנֵי-	יְהוּדָה:								
	מִירָת	בְּנֵי-	יְהוּדָה:								
	H5159		H3063								

יהודה. בני נסיב داخل نسيبهم وكان عشائريهم، حسب شمعون بني لسبط لشمعون، أثنائية أقرعة وخرجت

2	וַיְהִי	לָהֶם	בְּנִחֲלָתָם	בְּאֶר-שֶׁבַע	וְשֶׁבַע	וּמִזְלָתָהּ:
	وَكَانَ	لَهُمْ	فِي-مِيرَاثِهِمْ	بְנֵי-سִבְע	وَ-سִבְע	وَ-مَوْلَادَةُ
	H1961	H1992	H5159	H0884		H4137

ومولادة، وشبع سبع بن نسيبهم: في لهم فكان

3	שׁוּעַלֹחַצְרַר	וּבְקָה	וְעָצִים:
	وَ-חֲצֵר-שׁוּעַל	وَ-בֵאלֵה	وَ-عَاصِم
	H2705	H1088	H6107

وعاصم، وبالة شعوال وحصر

4	וּבְתוֹל	וּבְתוֹל	וְחַרְמָה:
	وَ-بְתוֹל	وَ-بְתוֹל	وَ-חֲרָמָה
	H1329	H1329	H2767

وحرمة، وبتول وأتولد

5	וּבֵית-הַמְרִקְבוֹת	סוּסָה: וְחֶצְרַר
	وَ-بֵית-الْمَرْكَبَات	وَ-حֲצֵר-سُوسَةَ
	H1024	H2701

سوسة، وحصر المركبات وبيت وصلق

6	לְבָאוֹת וּבֵית	וְשָׂרוּחַן	עָרִים	שְׁלֹש-	עֶשְׂרֵה	וְחַצְרֵיהֶן:
	وَ-بֵית-لְבָאוֹת	وَ-شَارُوْحَن	مُدُن	ثَلَاث-	عَشْرَةَ	وَ-قُرَاهَا
	H1034	H8287		H7969	H6240	

ضياعها. مع مدينة عشرة ثلاث وشاروحين. لباوت وبيت

7	וְעֵין	רִמּוֹן	וְעַתָּר	וְעַשׂוֹן	עָרִים	אֶרְבַּע	וְחַצְרֵיהֶן:
	عَيْن	رَمُون	وَ-عَتْر	وَ-عَاشَان	مُدُن	أَرْبَع	وَ-قُرَاهَا
	H5871		H6281	H6228		H0781	

ضياعها. مع مدن أربع وعاشان. وعاتر ورمون عين

8 וְכָל-וּכְלֵ-הַחֲצִירִים אֲשֶׁר סְבִיבוֹת הַעָרִים הָאֵלֶּה עַד-בְּאֵר־בְּעֵלֶת רָאמֶת בְּנֵי זָאֵת  
 H3605 H5439 H4028 H5704 H1192 H7414 H5045 H2063

נַחֲלַת מִטָּה בְּנֵי-שִׁמְעוֹן לְמִשְׁפַּחָתָם:  
 מִיֵּזְבֵּחַ סִיטָה בְּנֵי-שִׁמְעוֹן לְעֵשָׂאֵיהֶם  
 H5159 H4294 H8095 H4940

עשאתיהם. حسب شمعون بني سبط نصيب هو هذا الجنوب. رامة بئر بعله إلى آمدن هذه حوالي ألتى أضياع وجميع

9 מִחֻבְלָה מִן-חֵבֶל בְּנֵי יְהוּדָה נַחֲלַת בְּנֵי שִׁמְעוֹן כִּי-הָיָה חֶלֶק בְּנֵי יְהוּדָה רַב  
 מִן-חֵבֶל יְהוּדָה מִיֵּזְבֵּחַ מִיֵּזְבֵּחַ שִׁמְעוֹן לְאֵן-כִּי הָיָה חֶלֶק בְּנֵי יְהוּדָה  
 H3063 H5159 H8095 H1961 H3063 H5159 H8095 H1961 H3063

מִיָּהם וּבְנֵי חֻבְלָה בְּנֵי-שִׁמְעוֹן בְּתוֹךְ נַחֲלָתָם:  
 מִנְהֶם פּוֹרֵת בְּנֵי-שִׁמְעוֹן בְּתוֹךְ מִיֵּזְבֵּחַ מִיֵּזְבֵּחַ  
 H1992 H5157 H8095 H8432 H5159 H5159

نصيبهم. داخل شمعون بنو فملك عليهم، كثيرا كان يهوذا بني قسم لأن شمعون. بني نصيب كان يهوذا بني قسم ومن

10 וַיַּעַל הַגּוֹרָל הַשְּׁלִישִׁי לְבְנֵי זְבוּלֹן לְמִשְׁפַּחָתָם וַיְהִי נְבוּלָה נַחֲלָתָם עַד-שָׂרִיד:  
 וְ-صَعِدَتْ الْفُرْعَةُ الثَّلَاثَةُ لِبَنِي زَبُولُونَ لِمِشْفَاحَتِهِمْ وَ-كَانَ نَحْمٌ نَحْمٌ مِيزَاتِهِمْ إِلَى-سَارِيدَ  
 H5927 H1486 H7992 H2074 H4940 H1961 H1366 H5159 H5704 H8301

ساريد. إلى نصيبهم تخم وكان عسائريهم. حسب زبولون لبني الثالثة أقرعة وطلعت

11 וְעָלָה וְ-صَعِدَ אֲבוּלָהם לְיָמָה וּמִרְעֵלָה וּפְנֵעַ בְּדִבְשָׁת וּפְנֵעַ אֵל-הַוַּדִּי הַזֶּה אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי  
 H5927 H1366 H3220 H4831 H6293 H1708 H293 H0413 H5927 H1366 H3220 H4831 H6293 H1708 H293 H0413

יָקִיעָם:  
 יַפְיַעַם  
 H3362

يقنعام، مقابل ألدی الوادي إلى ووصل دباشة، إلى ووصل ومرعلة، ألغرب نحو تخمهم وصعد

12 וְשָׁב וְ-רָجַע מִשָּׂרִיד מִזְרְחָה מִזְרְחָה הַשְּׁמִישׁ עַל-נְחֻם נְחֻם-קַסְלוֹת-תַּבּוֹר וְ-חָרַג וַיֵּצֵא אֵל-הַדְּבָרָה  
 H7725 H8301 H4217 H8121 H1366 H3696 H3318 H0413 H1705

וְעָלָה יָפִיעַ:  
 וְ-صَعِدَ يَافِيعَ  
 H5927 H3309

يافيع، إلى وصعد أدبرة إلى وخرج تابور، كسلوت التخم على الشمس شروق نحو شرقا ساريد من ودار

13 וּמִשָּׁם עָבַר גְּדֵרְמָה מִזְרְחָה מִזְרְחָה הַפְּרָגָה חֲצֵה-חֲפָר עֵתָה-قَاصִينَ وَ-حَرَجَ וַיֵּצֵא רִמּוֹן הַמְּתָאָר הַנִּיעָה:  
 H8033 H4217 H1662 H6278 H3318 H3318 H5269

نيعة إلى وأمتد رمون إلى وخرج قاصين، عت إلى حافر جت إلى أشروق نحو شرقا عبر هناك ومن

14 וְנָסַב וְ-דָרַ אֲתוֹ הַנְּבוּלָה מִצְפּוֹן חֲנָתוֹן וְהָיָה חֲנָתוֹן וְהָיָה חֲנָתוֹן וְהָיָה חֲנָתוֹן  
 H5437 H0853 H1366 H6828 H2615 H1961 H8444 H1516 H3317

يفتحنيل، وادي عند مخارجه وكانت حناتون، إلى شمالا التخم بها ودار

15	וְקָטַת וְנִהְלָל וְשִׁמְרוֹן וַיְדַאֲלָה לְחֶסְבִּית עָרִים שְׁתֵּים-עָשָׂר וַחֲצִרֵיהֶן: וְ-قَطَاث و-نَهْلَال و-سَمْرُون و-يَدَالَةُ و-بَيْت-لَحْم و-مُدُن اثننتا-عَشْرَةَ و-قَرَاهَا	H7005	H5096	H3030	H1035	H8147	H6240
----	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------

זיאעהא.מע מדינה עשרה אנתא لحم. וביט וידאלה ושמרון ונהלאל וקטת

16	זָאת וְנִחַלְת מִיָּא בְּנֵי-זְבוּלֹן לְמִשְׁפַּחְתֶּם הָעָרִים הָאֵלֶּה וַחֲצִרֵיהֶן: וְ-قَطَاث و-مِيرَاث بَنِي-زَبُولُونَ لِعَشَائِرِهِمُ الْمُدُنُ هَذِهِ	H2063	H5159	H2074	H4940	H0428	
----	--	-------	-------	-------	-------	-------	--

זיאעהא.מע אלמדן הזה עשאתרهم. حسب زبولون בני نصيب هو هذا

17	לְיִשָּׁשָׁכָר וַיָּצֵא הַדְּנוּרָל הָרְבִיעִי לְבָנָי יִשְׁשָׁכָר לְמִשְׁפַּחְתֶּם: לִישָׁכָר חֲרַגְתָּ הַלְּזַעֲתָ הָרְבִיעִי לִבְנֵי יִשָּׁכָר	H3485	H3318	H1486	H7243	H3485	H4940
----	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------

עשאתרهم. حسب يساكر لبني ليشاكر. أربعة ألقرة وخرجت

18	וַיְהִי וְגִבּוֹלָם וַיְזַרְעוּ אֶת-הַכְּסוּלֹת וְ-כָאן תַּחְמֶמָּה וְ-שׁוֹנֵם וְ-כָאן תַּחְמֶמָּה וְ-כָאן יִזְרְעוּ אֶת-הַכְּסוּלֹת וְ-שׁוֹנֵם	H1961	H1366	H3157	H3694	H7766	
----	---	-------	-------	-------	-------	-------	--

ושונום, ואלכסלות יזרעיל אל תחמם וכן

19	וַחֲפָרַיִם וְשִׂאֵן וְאֶנְחֶרֶת: וְ-חַפְרָאִים וְ-שִׂאֵן וְ-אֶנְחֶרֶת	H2663	H7866	H0588			
----	--	-------	-------	-------	--	--	--

וَأناحرة, وشيئون وحفارايم

20	וְהָרְבִּית וְקִשְׁיוֹן וְאַבְצִי: וְ-الرَّبِيبُ و-قَشِيُون و-أَبْص	H7245	H7191	H0077			
----	---	-------	-------	-------	--	--	--

وَأبص, وقشيون وربيت

21	וְרַמָּת וְעֵין-גִּימִים חַדְהוּעִין פְּצִץ: וְ-رَامَةَ و-عَيْن-جَيْمِيم و-عَيْن-حَدَّةَ و-بَيْت-فَصِيص	H7432	H5873	H5876	H1048		
----	---	-------	-------	-------	-------	--	--

فصيص. וביט חדה ועין גימם ועין ורמה

22	וּפְנֵעַ הַגְּבוּל בְּתַבּוּר [וְשַׁחְצוּמָה] (וְשַׁחְצִימָה) שְׁמֹשׁוּבִית וְהָיוּ תַּנְּצוּת גְּבוּלָם הַיַּרְדֵּן וְ-بَلْعָה [وَسَحْصُومَةَ] (وَسَحْصِيمَةَ) וְ-بَيْت-شَمْس و-كَانَث مَخَارِجُ تَحْمِهِمُ الْأُرْدُنُّ	H6293	H1366	H8396	H7831	H7831	H1053	H1961	H8444	H1366	H3383
----	---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

עָרִים	שֵׁשׁ-מִדָּן	עֵשָׂרָה	וַחֲצִרֵיהֶן: וְ-قَرَاهَا
H8337	H6240		

זיאעהא.מע מדינה עשרה סת אלרדן. ענד תחמם מחרג וכאנת שמש. וביט ושחצמה תבור אל אתחם וوصل

23	זָאת וְנִחַלְת מִיָּא בְּנֵי-יִשְׁשָׁכָר לְמִשְׁפַּחְתֶּם הָעָרִים וַחֲצִרֵיהֶן: וְ-قَطَاث و-مِيرَاث سَبْطَ بَنِي-يَسَاكِرَ لِعَشَائِرِهِمُ الْمُدُنُ	H2063	H5159	H4294	H3485	H4940	
----	---	-------	-------	-------	-------	-------	--

זיאעהא.מע אלמדן עשאתרهم. حسب يساكر بني نصيب هو هذا



33	וְיָהִי וְ-כָאֵן								
	H1961								

תְּצַאֲתֵינוּ מִחַרְגֵהוּ  
הַיַּרְדֵּן:  
אֲרֻדִּן  
H8444  
H3383

الأردن. عند مخرجه وكانت لقوم. إلى ويبنيل أناقب وأدامي صنعيم عند أبلوطة من حالف من تخمهم وكان

34	וְיָשָׁב וְ-רַגְעַ								
	H7725								

פָּנָע בְּלָעַ מִן-אֲרָב  
וְיָהִי וְ-יְהוּדָה  
הַיַּרְדֵּן  
מִזְרַח  
הַשָּׁמֶשׁ:  
H6293  
H3220  
H3383  
H4217  
H8121

أشمس. شروق نحو الأردن يهوذا وإلى غربا، أشير إلى ووصل جنوبا، زيولون إلى ووصل حقوق إلى هناك من وخرج تابور، أرنوت إلى غربا ألتخم ورجع

35	וְעָרֵי וְ-מְדִן								
	H4013								

وكنارة، ورقة وحة وصير أصديم محصنة: ومدن

36	וְ-אָדָמָה וְ-רָאֵמָה								
	H0128								

وحاصور، وأرامة وأدامة

37	וְקָדֵשׁ וְ-قَادِش								
	H6943								

حاصور، وعين وإذري وقادش

38	וְיִרְאֹן וְ-יִזְאוּן								
	H3375								

ضياها. مع مدينة عشرة تسع شمس. وبيت عناة وبيت وهوريم إيل ومجدل ويرأون

39	זָאת הַזֶּה								
	H2063								

ضياها. مع المدن عشائرهم. حسب نفتالي بني سبط نصيب هو هذا

40	לְמִטָּה בְּנֵי-דָן								
	H4294								

ألسابعة. الفرعة خرجت عشائرهم حسب دان بني لسبط



